



FIGHTER

7.-10. klasse

FILM: ET SPROG UDEN GRÆNSER

Et projekt af



Co-funded by the
European Union



Creative
Europe
MEDIA

FIGHTER

PROJEKTET »FILM: ET SPROG UDEN GRÆNSER«

Film er et sprog uden grænser og derfor egner netop filmens sprog sig til at knytte bånd mellem mennesker. Uanset deres køn, alder, livserfaring, og hvor de kommer fra. Det er særligt vigtigt i nutidens etnisk blandede samfund, hvor politiske, økonomiske og sociale processer (industrialisering, kolonisering, medialisering og globalisering) har flyttet rundt på store befolkningsgrupper. Dette er afsættet for projektet „Film: Et sprog uden grænser“, der er udviklet i et samarbejde mellem **VISION KINO, DET BRITISKE FILMINSTITUT** og **DET DANSKE FILMINSTITUT**. Projektet består af 6 europæiske spillefilm for børn og unge og 3 kortfilmsklassikere.

Filmene bliver suppleret med undervisningsmaterialer, der stræber efter at skabe et rum, hvor elever og lærere kan opleve følelser og identifikation, når de sammen arbejder med europæisk film.

En filmdidaktisk følgeforskning undersøger i Danmark, England og Tyskland, hvilken tilgang til en fælles filmoplevelse og til interkulturel læring de udvalgte film kan tilbyde børn og unge. Erfaringerne fra de 3 lande bliver samlet og danner udgangspunkt for udbredelsen af projektet til andre europæiske lande.

Kolofon



„Film: Et sprog uden grænser“ er et samarbejde mellem Det Britiske Filminstitut, Det Danske Filminstitut og Vision Kino gGmbH. Projektet er udviklet af Mark Reid (BFI), Charlotte Giese (DFI) og Sarah Duve (Vision Kino gGmbH)

„Film: Et sprog uden grænser“ er støttet af EUs kulturprogram Creative Europe Media

Udgiver af undervisningsmaterialet:
 Vision Kino gGmbH
 Netzwerk für Film- und Medienkompetenz
 Sarah Duve (V.i.S.d.P.)
 Große Präsidentenstraße 9
 10178 Berlin
 Tel.: 030-27577-571

Koncept og tekst: Laura Caterina Zimmermann
 Hovedredaktør: Elena Solte
 Redaktion: Lilian Rothaus, Elena Solte
 Grafisk tilrettelæggelse: Laura Caterina Zimmermann
 Billeder: Jens Juncker-Jensen
 Oversættelse fra tysk: Charlotte Sejer Andersen

FIGHTER

OM UNDERVISNINGSMATERIALET

Dette er et undervisningsmateriale til spillefilmen "Fighter". Det er en del af projektet "Film: Et sprog uden grænser". Grundlaget for materialet er basismaterialet "Undervisningsmateriale om filmisk dannelse i et flerkulturelt perspektiv", som indeholder information om projektets filmpædagogiske afsæt, ideer til undervisningen og refleksioner til læreren. Det foreliggende materiale til "Fighter" tilskynder også til, at læreren reflekterer over sin undervisning. I slutningen af hvert tema er der et skrivefelt til egne noter.

Hvis du underviser i modtageklasse eller dansk som andetsprog og vil bruge film direkte i sprogundervisningen kan vi anbefale dette materiale på Filmcentralen:

Lær dansk med kortfilm – Udskoling

<http://filmcentralen.dk/grundskolen/undervisning/laer-dansk-med-kortfilm-o#.wprjismroxiu>

Om filmen	s. 4
Handlingsreferat	s. 5
Før filmen	s. 6
Kampsportsgenren	s. 6
Efter filmen	s. 7
Tal om filmoplevelsen	s. 7
Hovedpersonen Aicha	s. 9
Filmiske virkemidler	s. 12
Elevark „Parallelklipping“ - Gruppearbejde	s. 14
Framegrabs til elevarket „Parallelklipping“	s. 15
Framegrabs „Slowmotion“	s. 17
Framegrabs „Drømmescener“	s. 20

FIGHTER

OM FILMEN



FIGHTER

LÆNGDE: 97 MIN.

INSTRUKTØR & MANUSKRIFT: NATASHA ARTHY

Temaer i filmen	Identitet, familie, værdier, protest, kampsport, forelskelse, fordomme og stereotyper, kønsroller
Fag	Dansk, dansk som andetsprog, kristendomskundskab, samfundsfag, musik, idræt
Produktionsland og -år	Danmark 2007
Klassetrin	7.-10. klasse
Medierådet for børn og unge	Tilladt for børn over 11 år
Medvirkende	Semra Turan, Nima Nabipour, Cyron Bjørn Melville, Behruz Banissi, Molly Blixt Egelind, Xian Gao, Sadi Tekelioglu, Denize Karabuda, Ertugrul Yilan, Özlem Saglanmak
Produktion	Nimbus Film
Distribution	FilmFolket
Version	Dansk tale
Format	Digital, farve

FIGHTER

HANDLINGSREFERAT

I skolen bliver Aicha introduceret til kampsporten kung-fu. Hun bliver hurtigt den bedste, og læreren anbefaler hende at starte i en anerkendt kung-fu klub, der træner på hendes niveau. Aicha har på fornemmelsen, at hendes far ikke vil give hende lov. Han kunne lige akkurat acceptere, at hun trænede kung-fu som selvforsvar, men i den nye klub træner mænd og kvinder sammen, og derfor forbyder han hende at være med. Så begynder hemmelighedskræmmeriet: Aicha går til træning 4 gange om ugen uden at have fået lov. Hun lyver om, at hun får gode karakterer i skolen for at berolige sin far, der forventer, at hun læser til læge. Og hun arrangerer sin brors forlovelsesfest sammen med Jasmin, som broren skal giftes med.

De mange forpligtelser og hemmelighedskræmmeriet vokser hende dog hurtigt over hovedet. Træneren i klubben beslutter, at hun hver dag skal træne med Emil fra holdet for at få det sorte bælte. Emil er vild med Aicha og gør alt, hvad han kan for at finde ud af, om Aicha gengælder hans følelser. Det gør hun, men det er endnu mere vigtigt for hende at træne kung-fu og blive klar til klubmesterskaberne, som hun har meldt sig til.

Ved gradueringen til det sorte bælte dukker Omar pludselig op og skal kæmpe mod Aicha. Men han vil ikke stille op mod en pige, og træneren sætter ham af holdet. Ved et tilfælde opdager Aicha, at Omar er ven med Jasmins søster, og at han længe har vidst, hvem Aicha er. Ved Ali og Jasmins forlovelsesfest forråder Omar Aicha og røber hendes hemmelighed. Det fører til et kæmpe skænderi og en masse misforståelser, og Jasmins forældre ender med at ophæve forlovelsen.

Aichas familie er så vred og skuffet, at faren smider hende ud hjemmefra. Da hun har fundet et sted at overnatte hos en veninde fra kung-fu klubben, finder hun ud af, at hun er dumpet og skal gå 3g om. Hun træffer den svære beslutning at stoppe med kung-fu for at forsones sig med sin familie. Hun hjælper sin far, der er ved at tage taxakørekort, men så ringer Jasmin. Ali er i fare, fordi Jasmins familie har opdaget, at hun er gravid i 4. måned. Men fordi Aicha har trænet kung-fu, kan hun redde sin bror fra at blive slået helt i stykker af Jasmins bror.

Aicha råder sin bror til at give Jasmins familie en undskyldning og beslutter sig til, at hun vil stille op ved klubmesterskaberne i kung-fu alligevel. Hun siger også til sin far, at hun ikke vil studere medicin. Det virker som om, han accepterer, at han ikke kan ændre sin datter. Til stævnet vinder hun over Emil. I finalen møder hun Omar og forsoner sig med ham efter kampen.

Det kendetegnende for kampsportsfilm er kampscenerne, der som regel er både kunstneriske og meget stiliserede. Men enhver form for kamp eller slagsmål kan fremkalde minder om virkelige voldshandlinger. Derfor bør man forberede eleverne på genren og på de kampscener, der forekommer i filmen.

FIGHTER**FØR FILMEN****KAMPSPORTSGENREN**

„Fighter“ er en kampsportsfilm. Kampsport bliver også kaldt martial art, som er den engelske betegnelse. Som forberedelse til filmen er det en god ide at arbejde med filmgenrer i almindelighed og specielt med kampsportsgenren.

IDEER TIL UNDERVISNINGEN**Gruppearbejde om filmgenrer**

3-4 elever arbejder sammen i en gruppe. De vælger en filmgenre, de kender. Med hjælp fra nedenstående spørgsmål arbejder de sig ind på genren:

- Hvilke film kender I i den genre?
- Hvad er en typisk scene i den genre?
- Hvad adskiller den genre fra andre genrer?

Til slut fremlægger grupperne deres genre for hinanden i en kort præsentation.

Researchopgave om kampsportsfilm

- Hvad er en kampsportsfilm?
- Hvilke former for kampsport er mest almindelige i kampsportsfilm?
- Nævn nogle vigtige instruktører og skuespillere inden for genren.
- Hvordan er den typiske fortællestruktur i kampsportsfilm?

OVERVEJ SOM LÆRER

- Hvilke filmgenrer kender de fleste elever?
- Hvilke forventninger har eleverne til filmen?



FIGHTER**EFTER FILMEN****TAL OM FILMOPLEVELSEN**

Efter filmoplevelsen hører man de første reaktioner og giver plads til spørgsmål.

IDEER TIL UNDERVISNINGEN

De følgende undervisningsforslag kan kombineres med hinanden eller benyttes enkeltvis.

Klassesamtale om filmen

- Hvad har I lyst til at sige om filmen?
- Hvilke spørgsmål kom der ikke svar på i filmen? Var der noget, I ikke forstod?
- Hvad synes I om filmen? Hvorfor?

Gennemspil nøglescener

I små grupper på 4 gennemspiller eleverne en nøglescene fra filmen. Grupperne vælger selv en scene, prøver på den og opfører den så for klassen. Indplacer i fællesskab scenerne i filmens handling:

- Er scenen fra begyndelsen, fra midten eller fra slutningen af filmen?
- Giv scenen en titel, der beskriver, hvad den handler om.
- Hvorfor har I valgt den scene?

Fortolk filmens slutning

Tænk på, hvordan filmen slutter.

- Hvordan tror I, Aichas far vil forholde sig til hendes kampsport i fremtiden?
- Hvordan tror I, det fortsætter mellem Aicha og Emil?

Filmens budskab

Alle film har et eller flere budskaber.

Hvad tror I, filmskaberens vil fortælle os med filmen?

FIGHTER

OVERVEJ SOM LÆRER

- Hvad synes eleverne om filmen?
- Hvilke temaer i filmen interesserer eleverne mest?
- Hvilke karakterer i filmen kan eleverne bedst lide? Hvorfor?
- Hvad kan eleverne godt lide ved filmen, hvad kan de ikke lide?



FIGHTER**HOVEDPERSONEN AICHA**

Filmen følger hovedpersonen i en svær periode i hendes liv. Alle forventer noget forskelligt af hende: Hendes forældre vil have, at hun skal læse medicin og forlove sig med Jasmins bror. Kung-fu-træneren forventer, at hun leverer toppræstationer. Aichas klasselærer beder hende om at fokusere mere på skolen, og Emil vil gerne være kæreste med hende. Kun langsomt finder hun ud af, hvordan hun skal forholde sig til de mange krav og forventninger, og hvad hun egentlig selv vil.

IDEER TIL UNDERVISNINGEN**Karakteriser Aicha**

Find i fællesskab egenskaber, der karakteriserer Aicha. Hver elev giver et eksempel på en scene fra filmen, hvor denne egenskab træder tydeligt frem.

Betydningen af at Aicha løber

Når Aicha bevæger sig rundt i København, er det næsten altid i løb. Selvfølgelig har hun som regel travlt, men det kan også forstås symbolsk. I den allersidste scene går Aicha nemlig for første gang i filmen stille og roligt ned under motorvejsbroen.

- Hvorfor viser filmen så tit Aicha i løb? Hvilke praktiske grunde er der til det, og hvad kunne det symbolisere?
- Hvad prøver Aicha at løbe væk fra?
- Hvorfor er det i slutscenen, vi for første gang ser Aicha gå langsomt?

Filmens titel

På dansk hedder filmen „Fighter“, på tysk hedder den „Fightgirl Ayşe“ og på fransk hedder den „Combattre pour survivre“ (Kæmp for at overleve).

- Hvad kæmper Aicha for, og hvad kæmper hun imod?
- Vinder Aicha den kamp?
- Hvilke forskellige forventninger giver den danske originaltitel og filmens tyske og franske titel?
- Hvilke andre titler ville passe på filmen?

Symbolsproget i drømmescenen

Et genkommende element i filmen er den drømmescene, hvor Aicha kæmper mod en sortklædt og maskeret person. Aichas rolle over for den maskerede person forandrer sig igennem filmen, og til sidst besejrer hun skikkelsen. Følg Aichas forandring på de 3 framegrabs (”Drømmescener” s. 20). Klip billederne fra hinanden og fordel dem i små grupper med 4-5 elever i hver. Eleverne lægger billederne i den rigtige rækkefølge og analyserer dem i fællesskab:

- Hvad ser man på billederne?
- Hvordan er Aichas kropsholdning og ansigtsudtryk på billederne?
- Hvad kunne drømmescenerne betyde?

FIGHTER**Omskriv dialogen mellem Aicha og hendes far**

Da Ali er blevet overfaldet af Jasmins bror, og Aicha har reddet sin bror ud af situationen med sine kung-fu-kunster, taler hun med sin far.

Far: „Hvis du ikke havde opført dig på den måde, havde de været gift nu. Og jeg havde været taxachauffør. Hvad skal vi stille op med dig? Hvem vil have sådan en som dig? Du dur ikke til noget, og det ser ikke ud til, at det nogensinde vil ændre sig.“

Aicha: „Det er rigtigt. Det passer hvad du siger Papa. Jeg klarer det ikke.“

Far: „Hvad?“

Aicha: „Studentereksamen.“

Vater: „Du klarer dig dårligt i skolen. Som om vi ikke havde problemer nok i forvejen.“

Aicha: „Jeg er bare ikke ligesom Ali“

Eleverne går sammen to og to og læser dialogen i hver sin rolle. Så bytter de roller og læser den igen, så begge prøver rollen som Aicha og som far. Bagefter diskuterer de med hinanden:

- Hvordan har du det, når du er Aichas far i samtalen?
- Hvordan har du det, når du er Aicha i samtalen?

Til sidst skriver eleverne en ny dialog mellem Aicha og hendes far. Den skal handle om konsekvenserne af konflikten ved bryllupsfesten. Kunne samtalen mellem Aicha og hendes far have formet sig på en anden måde?

Eleverne læser den nye dialog op for klassen i hver sin rolle.

Planlæg fremtiden –sæt ord på dine stærke sider

Aichas far har meget klare forestillinger om sin datters fremtid. Aicha selv ved ikke rigtigt, hvad hun vil. Har eleverne allerede en ide om deres fremtidige arbejdsliv?

Som et første skridt på vejen mod at afklare, hvad de kunne tænke sig at arbejde med i fremtiden, finder eleverne deres stærke sider og skriver dem ned. De læser en af deres stærke sider højt og giver et eksempel på, hvordan den kommer til udtryk hos dem. Siden finder klassen en stærk side mere hos hver elev.

FIGHTER

OVERVEJ SOM LÆRER

- Kunne eleverne identificere sig med Aicha?
- Hvilken opgave var sværest for eleverne? Hvorfor mon?
- Hvordan bedømmer eleverne Aichas fars holdning og optræden?
- Har eleverne allerede en ide om deres fremtidige arbejdsliv?



FIGHTER**FILMISKE VIRKEMIDLER**

Filmen lever i kraft af sin usædvanlige klipping og sin særlige brug af filmiske virkemidler som lys/skygge og farveholdning (se [Filmcentralens Filmleksikon](#) for forklaringer på filmiske fagord). Aicha ses mest i løb. Kameraindstillingerne veksler (total, halvtotal, halv nær, nærbillede og ultranær), og det tilfører filmen dynamik og tempo. Den særlige klippeteknik anvendes også i kamp- og konfliktsituationerne.

IDEER TIL UNDERVISNINGEN**Paralleklipping**

Ved parallelklipping klippes der frem og tilbage mellem 2 eller flere spor i handlingen. I "Fighter" sker det meget udpræget 2 gange. Eleverne arbejder i grupper på 3 eller 4 med elevarket "Paralleklipping". Elevarket består af 2 sider med modstillede framegrabs og 1 side med spørgsmål. Med hjælp fra spørgsmålene analyserer eleverne billederne. Grupperne kan arbejde med en eller med begge parallelklippede scener.

Bagefter kan man sammenligne svarene på elevarket og diskutere:

- Hvilken virkning har parallelklippingen på jer?
- Er der andre situationer i filmen, hvor man også kunne arbejde med parallelklipping?

Slowmotion

I filmen arbejdes der flere gange med slowmotion. I de scener ser man altid Aichas ansigt i nærbillede eller i ultranær. Slowmotion bruges fx, når en situation har en særlig betydning. Virkningen af slowmotion illustreres med framegrabs fra 3 forskellige scener, der bliver vist i langsom gengivelse. Find billederne på side 17-19: Framegrabs Slowmotion 1-3.

- Hvilken scene drejer det sig om?
- Hvordan fungerer slowmotion i scenen?
- Hvorfor tror I, der er brugt slowmotion?

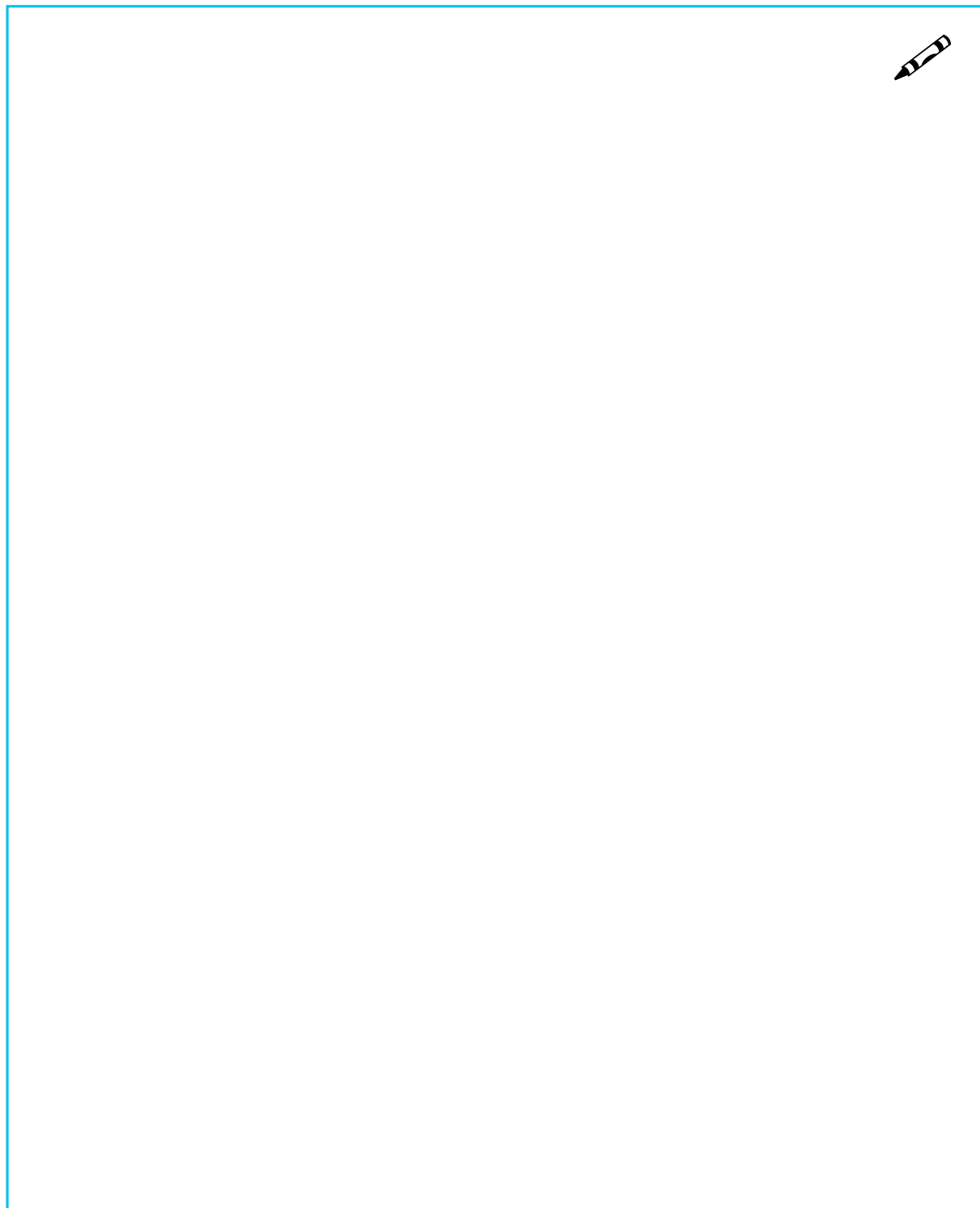
Efterfølgende skriver eleverne en indre monolog fra Aichas synsvinkel i en af de 3 situationer, eller fra Emils synsvinkel i den ene situation.

- Hvad tænker Aicha/Emil på i situationen?
- Hvad er Aicha/Emil bekymret for i situationen?
- Hvad ønsker Aicha/Emil sig i situationen?

FIGHTER

OVERVEJ SOM LÆRER

- Havde eleverne nemt ved at huske handlingen i filmen?
- Hvilke filmiske virkemidler kender eleverne fra deres brug af smartphones?



FIGHTER

**ELEVARK „PARALLELKLIPNING„
GRUPPEARBEJDE**

I parallelklipning skifter man frem og tilbage mellem 2 eller flere spor i handlingen.

Se på billederne og besvar spørgsmålene:

- Hvornår i filmens handling udspiller scenerne sig?

- Hvad sker der i de forskellige scener?

- Hvad har scenerne til fælles?

- Hvad vil man vise med parallelklipningen? Hvilken virkning ønsker man at opnå?

FIGHTER

FRAMEGRABS TIL ELEVARKET - GRUPPEARBEJDE

PARALLELKLIPNING (SCENE 1)



FIGHTER

FRAMEGRABS TIL ELEVARKET - GRUPPEARBEJDE

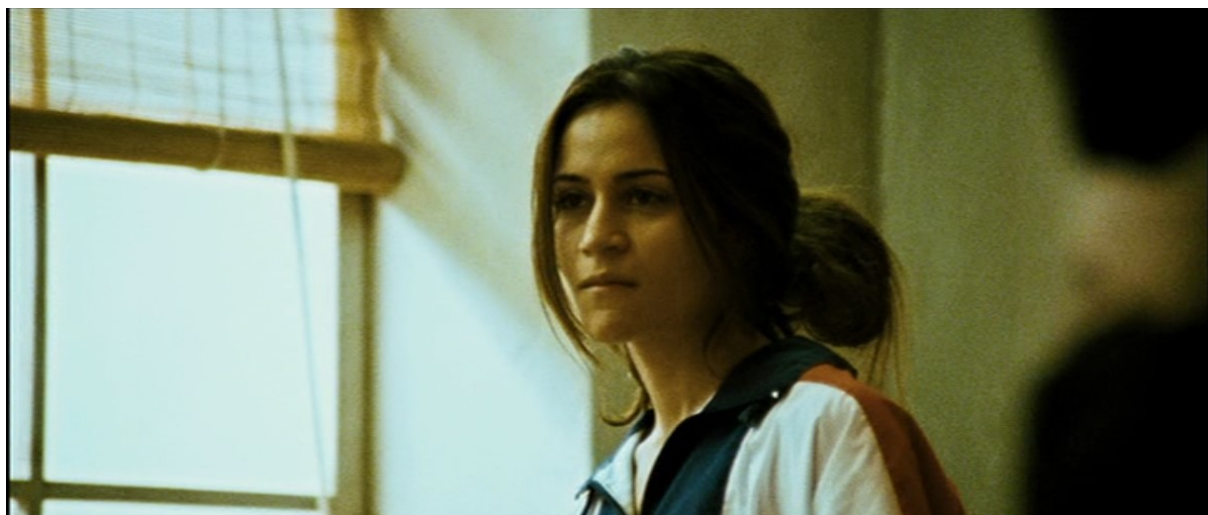
PARALLELKLIPNING (SCENE 2)



FIGHTER

FRAMEGRABS

SLOWMOTION (1)



FIGHTER

FRAMEGRABS

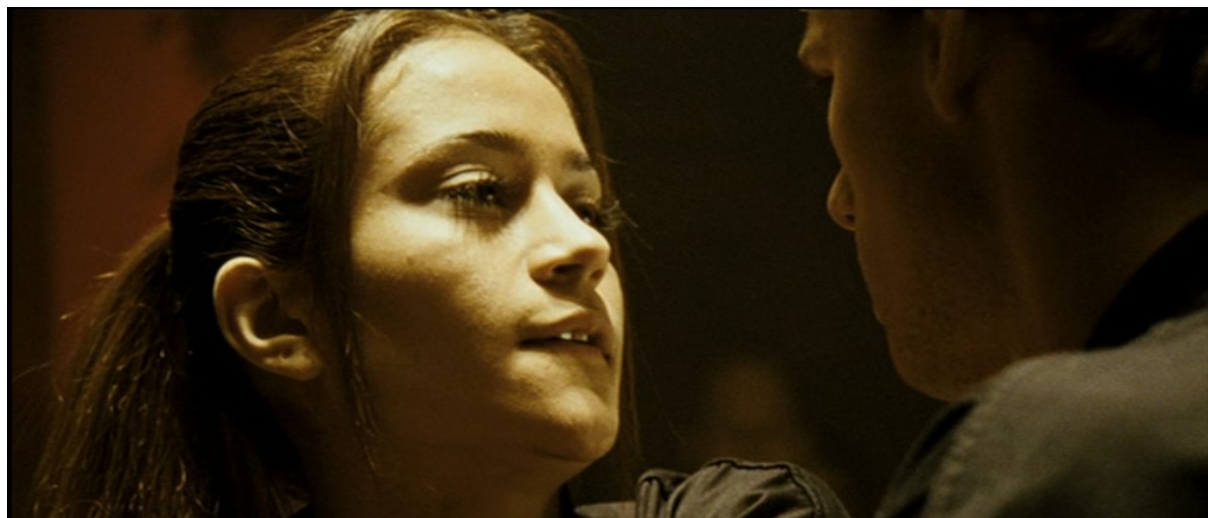
SLOWMOTION (2)



FIGHTER

FRAMEGRABS

SLOWMOTION (3)



FIGHTER

FRAMEGRABS FRA
DRØMMESCENERNE

